

DOVEN NIEUWS



Tijdschrift van Fevlado vzw
Federatie van Vlaamse
Dovenorganisaties
Stropkaai 38 - 9000 Gent

THEMA: Werk



FEVLADO

NATIONAAL SECRETARIAAT**Fevlado vzw**

Stropkaai 38 - 9000 Gent
 Tel.: 09/224.46.76 - Fax: 09/329.07.47
 E-mail: info@fevlado.be
 www.fevlado.be

Fevlado-Diversus vzw

Stropkaai 38 - 9000 Gent
 Tel. 09/228.59.79 - Fax: 09/329.07.47
 E-mail: diversus@fevlado.be

**FEVLADO-LEDEBEWEGING:
 AFDELINGEN EN AANGESLOTEN
 ORGANISATIES:**

- Vlaamse DovenVerenigingen
E-mail: ledenbeweging@fevlado.be
- Jong-Fevlado
E-mail: info@jongfevlado.com
- Fevlado-senioren
E-mail: boudewyn.de.roose@telenet.be
- Fevlado "Helen Kellerclub" (HKC)
E-mail: helenkellerclub@gmail.com
leo.cleyman@telenet.be
- Fevlado-Ontspanning
E-mail: ledenbeweging@fevlado.be

Stropkaai 38 - 9000 Gent**Tel.: 09/224 46 76****Fax: 09/329 07 47**

- Vlaamse Doven Sportbond vzw (VDSB)
E-mail: annsmets68@gmail.com

Noorderbiesten 32
 9810 Eke (Nazareth)
 GSM 0478-65 36 96

AANGESLOTEN DOVENVERENIGINGEN**AALST – 'HOOP IN DE TOEKOMST'**

Contact : Roger Van Impe – Calloystraat 32 – 1790 Teralfene,
 fax 053/68.20.36

ANTWERPEN – 'MADOSA'

Lokaal en secretariaat: Haantjeslei 213 – 2018 Antwerpen – info@mosdosavzw.be
 – Tel/Fax: 03.238.56.77 - www.madosavzw.be
 Afdelingen: Sportafdeling 'Dosporta' – Jeugdclub 'De Vlinder' – Damesclub
 'Dodocan' – Ontspanningsclub 'Dovca' – 50-plussers 'Dosena' – Toneelclub
 'Andothe' – Motoclub 'Domocan MTC' – Holebiworld 'Pink'

BRUGGE – 'NOWEDO'

Lokaal en secretariaat: Polderstraat 76a – 8310 Brugge St-Kruis – Fax: 050/67.34.31
 – info@nowedo.be – www.nowedo.be
 Afdelingen: Sportvereniging 'KSKD Brugge' – 'Mountainbike Club' – Wandelclub
 – Jeugdclub 'De witte doordrijvers' - Cultuur- en ontspanning 'De zeester' –
 Damesclub 'Ladies Only!' – 't Kompas' – 55 plussers 'Nowedo-senioren' –
 Kon. Brugse dovenverenigingen – Brugse Gebarenkring

BRUSSEL – 'TRED'

Secretariaat: Steven Verbeeck - Goudenregenstraat 43 - 2800 Mechelen
 Contact: voorzitter: ingrid.desmaele1@telenet.be of
 secretaris: steven.verbeeck1@telenet.be - www.tred.be

EKKLO – 'DE MEETJESLANDSE DOVENVRIENDEN'

Lokaal: Balgerhoeke 180 – 9900 Eeklo
 Contact: Raf Reyniers, Urseldorp 6 B2 – 9910 Ursel - pekkie_59@hotmail.com

GENT – 'GTG'

Lokaal: Stropkaai 38 – 9000 Gent – Fax: 09/343.80.04 – chantal.roose@gtg-gent.be
 – www.gtg-gent.be
 Secretariaat: Chantal Roose – Begonialaan 15 – 9930 Zomergem
 Afdelingen: Sportclub 'KSKD Surdac Gent' – Kinderclub 'DoCoClub' – Jeugdclub 'De
 joker' – Damesclub 'Gentse damesclub ter doven' - 'Cultuur en Vorming' –
 Manillenkaarters – Gentse Gebarenkring

GENT - Ledeberg – 'DE VRIENDEN VAN PRIESTER DE L'EPEE'

Lokaal: Van den Heckestraat 39, 9050 Gent-Ledeberg
 Contact: Thierry Bekaert- Stijn Streuvelsstraat 63, 9800 Deinze of
 per mail: thierrybekaert@hotmail.com - http://www.lepeetjegt.be

HASSELT – 'LIMBURGIA'

Lokaal en secretariaat: Rechterstraat 43 – 3511 Kuringen-Hasselt –
 Tel/Fax: 011/22.19.14 – info@vzw-limburgia.be – www.vzw-limburgia.be
 Afdelingen: Sportvereniging 'Lido-sport' – Ontspanningsclub 'De Stille Genieters'
 – 55 plussers 'Limburgia Senioren'

KORTRIJK – 'DE HAERNE CLUB'

Lokaal en secretariaat: Kortrijksestraat 70 – 8501 Heule – Tel/Fax: 056/36.02.32
 – dehaerneclub@skynet.be – www.dehaerneclub.be
 Afdelingen: Sportclub – Kaartersclub - Kinderclub 'Dobbelsteentjes' –
 Jongerenwerking – Ontspanningsclub – 55+ - Toneelclub 'Niemand Perfect' –
 Kortrijkse Gebarenkring 'KGK' – Stil en Blij Ieper

KORTRIJK – 'DE GETROUWE VRIENDEN'

Contact : Freddy Haghebaert - Toekomststraat 31 - 8581 Avelgem
 - freddy.haghebaert@telenet.be
 afdelingen : De Vurige Manillers - De Levensgenieters - De Orde van den Vlaschaard

NINOVE – 'DE DENDERVRIENDEN'

Contact : Ann Baten - Affligemstraat 7 - 1742 Ternat - fax: 053/68 29 49
 - anbaten@hotmail.com - www.dedendervrienden.be

SINT-NIKLAAS – 'DE WAASVRIENDEN'

Contact : Rony Mets, Wijnstraat 48 - 9170 Sint-Pauwels – fax: 03/777 95 13 –
 rony.mets@telenet.be

TURNHOUT – 'PIRAMIME'

Lokaal en secretariaat: H. Consciencestraat 17 – 2300 Turnhout –
 Tel/Fax: 014/42.80.60 – info@piramime.be – www.piramime.be
 Afdelingen: Sportvereniging 'Kedosport' – Kaartersclub 'Kedoka' - Biljartclub
 'Kebildo' – Vissersclub 'Kedovis' – Kinderclub 'Kedokids' – Jeugdclub 'De Kempen'
 – Cultuur- en ontspanningsvereniging 'Kemados' – Bezighheidsclub

ZOTTEGEM – 'DE EGMONTSVRIENDEN'

Lokaal: Ontmoetingscentrum Leeuwergem – Gentssteenweg 306 –
 9620 Leeuwergem – anja-nick@telenet.be

2012

Een goed gevuld 2011 is nog maar net achter de rug: de feestweek rond vijf jaar erkenning Vlaamse Gebarentaal, Werelddovendag in Rotterdam, het vooronderzoek rond afstandstolken in VGT met een succesvolle afsluitende studiedag, de viering van 25 jaar Fevlado-Diversus, de realisatie van een eerste reizende tentoonstelling, de eerste tests met vertaling van het televisienieuws voor jong en oud in Vlaamse Gebarentaal op de VRT, de uitspraak van het hof van beroep te Gent in het proces rond de tolkuren in onderwijs, de integratie van de werking van Fevlado-Passage in het algemeen welzijnswerk, enzovoort, enzovoort. Het ligt nog vers in ons geheugen maar er is geen tijd om op adem te komen. Een beloftevol 2012 is reeds begonnen en Fevlado en Fevlado-Diversus hebben veel nieuwe plannen gemaakt. Daarover zal u ongetwijfeld nog veel lezen in Dovennieuws, via de website of onze digitale nieuwsbrief. En sinds kort vindt u ook op Facebook een officiële Fevlado-pagina.

Ook Dovennieuws ziet er in 2012 iets anders uit. De reeks rond 5 jaar erkenning Vlaamse Gebarentaal maakt plaats voor een reeks rond dove doctoraatsstudenten. In dit nummer komt Lies Franssen aan het woord. Ook is er een nieuwe reeks rond dove ondernemers met in dit nummer de kok Dirk Franck. Daarnaast spitten we opnieuw in elk nummer een thema uit. Voor het eerst nummer van 2012 focussen we op werk. De rubriek 'de week van ...' blijft ook in 2012 een vaste waarde net zoals de jongerenkrant en de rubriek van ledenbeweging met nieuws van het verenigingsleven binnen de dovengemeenschap.

Namens het bestuur en het personeel van Fevlado en Fevlado-Diversus wens ik u een gelukkig en gezond 2012 en vele uren leesplezier ...

Nick Mouton,
algemeen directeur

Inhoud

Thema: Werk.....	2
25-jaar Fevlado-Diversus	6
Dove ondernemers in Vlaanderen: Dirk Franck.....	7
CAW-Passage	8
Steeds meer dove doctoraatstudenten	9
Verhalen tonen de werkelijkheid.....	10
Jongerenkrant	11
De week van Cynthia Dult.....	15
VGT is een PLUSpunt.....	15
Ledenbeweging.....	18
Familienieuws.....	21



Thema: WERK

Fevlado-Passage ging voor Dovennieuws praten met 2 diensten die specifiek werken rond tewerkstelling voor dove personen. Mieke Dhont van het UCBO en Elke Persijn van het GTB geven meer uitleg bij hun diensten.

Interviews door Ellen De Clercq

INTERVIEW MET MIEKE DHONT (UCBO)



UCBO
Begijnhoflaan 464
9000 Gent
Tel: 09/331.0.331
Fax: 09/331.0.357
Lies Tijtgat
Askim Kintziger
Mieke Dhont
info@ucbo.be

Dovennieuws: Werkzoekenden komen in een landschap terecht van heel wat diensten die naast elkaar staan en elk een eigen rol vervullen. Deze rollen zijn voor dove werkzoekenden echter niet altijd duidelijk. Kan je ons verduidelijken wat de rol is van het UCBO?

Mieke Dhont: UCBO staat voor Universitair Centrum voor Begeleiding en Opleiding. Wij zijn een Gespecialiseerde dienst voor Opleiding, Begeleiding en Bemiddeling (GOB). Er zijn twaalf GOB's verspreid over Vlaanderen. Deze diensten worden gesubsidieerd door de VDAB. Onze dienst is verbonden aan de Universiteit Gent. Wij coachen mensen met een arbeidshandicap die werkzoekend zijn. Wij coachen ook mensen die al aan het werk zijn en die omwille van hun beperking of handicap hun werk dreigen te verliezen. Cliënten kunnen niet rechtstreeks bij ons terecht, behalve de werkenden. De cliënten worden via een trajectbegeleider (VDAB of GTB) doorverwezen naar UCBO. Mensen komen bij ons terecht als er meer nood is aan opleiding en er een intensievere begeleiding en bemiddeling bij het zoeken naar werk nodig is. Als die intensiteit niet nodig is of er is geen opleidingsvraag dan kan dit perfect door GTB of door Passage opgevolgd worden (bijvoorbeeld opstellen van sollicitatiebrieven). Wij zijn er voor de meer intensievere trajecten. We hebben ook een specifiek aanbod voor werkgevers. Bijvoorbeeld, zij willen meer weten over doof-zijn, over dovencultuur, ze willen wat Vlaamse Gebarentaal leren, ... dan gaan wij ter plaatse een aanbod gaan bespreken zowel met de dove werknemer als met zijn werkgever, die betaalt voor de opleiding, en ook met de collega's. Zo gaven we eerder in 2 bedrijven een vijftal sessies waarin wij het doof-zijn kaderen, informeren en ook

wat Vlaamse Gebarentaal aanleren (de basis zoals over koffie, kopieermachine, ...) De mensen waren daar heel tevreden over. Ook de dove cliënt zelf. Nadien nemen wij terug contact op met de werkgever en de dove cliënt. En dan merken we dat er soms tijdens de pauze een gebarenkring georganiseerd wordt. Eenmaal in de maand of om de twee maand gaat de dove persoon zelf gebaren aanleren en zo wordt er op de werkvloer een forum gemaakt dat verder leeft. Het is zeer boeiend, je ziet dat er heel wat misverstanden bestaan rond doof zijn. Onwetendheid wordt hier doorprikt. De dove cliënt zit erbij en gaat in gesprek met de groep en zo ontstaat er een wisselwerking, zo van "ah ja, had ik het geweten, ik had het al veel eerder op die manier gedaan". En ook voor de dove persoon zelf: "Ah ja die reageert zo maar dat is niet kwaad bedoeld. Ik weet nu als die op die manier reageert dat dat goed komt". Onder meer voor de doven is er het GOP, Geïntegreerde Opleiding, als de dove cliënt een beroepsopleiding wil volgen bij de VDAB of bij Syntra en daar ondersteuning bij nodig heeft. Wij proberen dat te organiseren samen met de cliënt, VDAB en Syntra om die opleiding een zo groot mogelijke slaagkans te geven.

DN: Is dat enkel voor Oost-Vlaanderen?

Mieke: Wij werken in principe alleen voor Oost-Vlaanderen. Soms is er een cliënt uit een andere provincie, omwille van onze ervaring met doven. Zo heb ik een cliënt gehad uit West-Vlaanderen die alle dagen naar Oudenaarde kwam voor een opleiding van de VDAB. En wij vanuit UCBO zijn hem daarin gaan ondersteunen. Er is ook mogelijkheid tot GIBO, Gespecialiseerde Individuele BeroepsOpleiding. Dat is als er vanuit de werkgever een vraag naar opleiding komt, waar de toekomstige werknemer "het vak" leert op de werkvloer. De werknemer krijgt een aanvullende premie van de VDAB. Na de opleiding neemt het bedrijf de cursist onmiddellijk in dienst. Specifiek voor de doven is er de vormingsmodule Audio. Met een groepje dove cliënten, maximum vier, komen we een aantal keer samen. We hebben een affiche ontwikkeld met tips rond communicatie die we overlopen. Dan individualiseren we dit door in gesprek te gaan. We gooien ook een aantal stellingen in de groep, zoals: "hoe ga je om met gebarentaal op de werkvloer" of "een pauze is niet altijd plezant,

ik chat of sms liever". Een aantal evidenties proberen we in vraag te stellen en door die groep dove mensen bij elkaar te hebben wordt het een soort "peer-counseling". Het is in feite een forum geven aan mensen om over het werk te praten, over wat loopt er goed op het werk. We hebben ook al heel wat positieve ervaringen en het is goed dat andere mensen dat ook horen, ze kunnen er altijd iets uit meenemen. En als er negatieve ervaringen zijn denken we na over hoe we daar samen een antwoord op kunnen vinden. Het is altijd anders om het in groep te bespreken dan dat je het één op één met je jobcoach zou bespreken. We komen een paar keer samen met een tolk VGT erbij. Die wordt door het UCBO betaald.

DN: En voor de andere diensten, GOB en GIBO, hoe zit het daar met de tolken?

Mieke: Voor GOP (dus de geïntegreerde opleiding) worden er B-uren (beroepsopleiding) aangevraagd. Dat moet gemotiveerd worden in een verslag en goedgekeurd worden door de VDAB. Als de goedkeuring er is dan kan de dove cliënt daar gebruik van maken. Voor GIBO zijn dat A-uren.

DN: Zijn jullie diensten specifiek voor bedienden of zijn er ook arbeiders bij of zelfstandigen?

Mieke: Arbeiders en bedienden. Iedereen onder een contract kan bij ons begeleiding krijgen. Voor startenden en zelfstandige ondernemers wordt momenteel een project opgestart, wij werken daar ook aan mee.

DN: We merken soms dat het niet altijd duidelijk is wat het verschil is tussen GTB en GOB. Wat is het verschil tussen die twee diensten? En als ik een klacht heb, waar kan ik terecht, wie is de eerste contactpersoon?

Mieke: GOP is de concrete opleiding en coaching, het werken op maat. We hebben maximum één jaar de tijd om een intensieve begeleiding te voorzien. Cliënt en jobcoach komen soms wekelijks samen om in gesprek te gaan, te zoeken naar stageplaatsen, concreet te zoeken naar werk, de werkgever te sensibiliseren en te informeren, het organiseren van stages, het overgaan van werkzoekende naar tewerkstelling. De intensieve opvolging en begeleiding gebeuren door ons. De trajectbegeleider (GTB) komt in de cruciale stappen in het traject meekijken om het gesprek open te trekken om daarna verder aan de slag te kunnen. Ik denk dat dat een beetje het verschil is. De aanmelding gebeurt bij GTB en dan gaat GTB kijken of een intensieve opleiding en begeleiding nodig is. Soms is dit niet nodig en dan volgt GTB dit verder op. Anders wordt het UCBO ingeschakeld.

DN: Elke organisatie beweert tegenwoordig dat het op maat werkt. Jammer genoeg constateren wij dat dit een leeg begrip is geworden. Soms zien wij dat er in de dienstverlening geen sprake is van het echt volgen van de cliënt, het rekening houden met zijn/haar wensen en verlangens. Hoe ziet UCBO dit en hoe vult UCBO het begrip "werken op maat" in?

Mieke: Wij werken binnen een vaste structuur waar vaste afspraken worden gemaakt. Enerzijds met onze subsidiegever VDAB en anderzijds met onze eigen organisatie. Het vast kader is één jaar. Dat kan soms verlengd worden. Wij werken via stages, dat is een grote troef, en dan gaan we op zoek naar betaald werk. Dat zijn eigenlijk de drie pijlers: één jaar, stage en betaald werk. En binnen die afspraak is er ruimte om in gesprek te gaan met de cliënt: heb ik nog een opleiding nodig ja of neen, zou ik nu wel hebben aan die vormingsmodule audio ja of neen, welk soort werk zoek ik. Samen gaan we op zoek naar passend werk. Belangrijk is altijd dat je in gesprek gaat. Bijvoorbeeld: iemand wil werken als verzorgende in een rusthuis. Hoe gaan we dat aanpakken? Welke ervaring heeft hij al, hoe ziet hij dit zelf, wat is de volgende stap om dit te behalen, is er een opleiding nodig, kunnen wij aankloppen bij de VDAB? Is dit allemaal niet nodig dan kunnen we onmiddellijk overgaan naar stage. Bijvoorbeeld

als iemand al werkervaring heeft, maar ondertussen al een jaar thuis zit, dan is het goed om een stage van een zestal weken te doen om weer in het ritme te komen. Dat is eigenlijk een stuk werken op maat.

DN: Dove personen klagen vaak dat de horende omgeving onvoldoende rekening houdt met de mogelijkheden van de cliënt. Men vertrekt vanuit 'wat doven niet kunnen'. Bijvoorbeeld: doven kunnen niet telefoneren, dus ze kunnen maar beperkte administratieve taken aan met weinig of geen verantwoordelijkheid. Hoe kijkt UCBO naar de wensen en de mogelijkheden van de cliënt? Op welke manier brengen jullie dit over in de contacten met werkgevers?

Mieke: Wij kijken altijd naar "wat werkt er", wat kan de cliënt al. Vertrekken vanuit het oplossingsgericht coachen. Dat is niet je schuif oentrekken en de oplossing op tafel leggen. Het is een methodiek, kijken wat er functioneert voor de cliënt. Welke positieve ervaring kan hij daaruit plukken naar de 'bijna werkgever' toe. "Bijvoorbeeld, ik kan wel werken als verzorgende. Ik heb manieren ontwikkeld om daarmee om te gaan als dove persoon, ik heb een beeper bij mij met verschillende signalen", ... Dit wil niet zeggen dat we de communicatieproblemen uit de weg gaan. We gaan zoeken naar een oplossing, hoe kunnen wij, vanuit de ervaring van de dove persoon maar ook vanuit de ervaring van de jobcoach, met die hinderpalen omgaan en hoe kunnen wij als jobcoach dat uitleggen aan de werkgever: door te sensibiliseren en te informeren. Ook die infosessie aan werkgevers dient daarvoor, zo horen ze oplossingen van anderen. Als er bereidheid is vanuit de werkgever dan kun je het aanbieden in een stage. Het voordeel is dat je niet onmiddellijk als persoon economisch moet opbrengen. Het kost de werkgever niets, het is een onbezoldigde stage en het geeft de persoon de kans om zich te bewijzen. Doordat het onbezoldigd is, wordt er tijd gemaakt om te luisteren en is er tijd om de infosessie dovencultuur aan de horende medewerkers te geven.

Er volgt ook een gesprek met de dove persoon, zijn werkgever, zijn directe collega's en UCBO waarin er samen wordt bekeken hoe dit concreet kan ingevuld worden op de werkvloer. Er worden heel wat spontane vragen gesteld en dan kunnen de dove persoon en de jobcoach kijken op welke manier er het best mee wordt omgegaan. Bijvoorbeeld, tijdens de pauze wil de dove persoon liever sms'en of chatten, hij moet er niet mee inzitten dat hij 'asociaal' is.

DN: Je zegt ervaring, hoe lang werk jij al bij het UCBO?

Mieke: Ik werk al elf jaar bij het UCBO en acht jaar specifiek voor doven. Onze eerste dove cliënt was een felle dame die in een beschutte werkplaats werkte en daar weg wilde. Ze werkt nu als administratief medewerkster en het gaat heel goed.

DN: Dat zijn ook vragen die Fevlado-Passage vaak krijgt: dove personen die weg willen uit een beschutte werkplaats.

Mieke: Wij kijken altijd individueel of het haalbaar is of niet.

DN: Op welke manier achterhalen jullie wat haalbaar is voor de cliënt?

Mieke: Er is altijd een intakegesprek waarin wij afdruisen: wie ben jij, wat wil jij en wat kan jij al. De cliënt plaatst zich op een schaal van 1 tot 10, 'waar sta ik nu in het worden van verzorgende in een rusthuis'? De cliënt staat bijvoorbeeld op 5, maar hij moet aan 10 geraken. Hoe gaan we dit aanpakken? We hebben daar een aantal tools voor, zoals een verkennende module op de werkvloer. Ook door heel veel gesprekken te voeren met de cliënt. Alles wordt dan gebundeld in een capaciteitsprofiel en in een werknemersfiche. Ook wordt intern vorming aangeboden om de bagage die de cliënt al heeft te verruimen en te activeren. Hoe beter wij de persoon kennen, hoe beter wij de persoon kunnen coachen naar aangepast werk. Je moet de capaciteiten van de persoon kunnen verkopen aan de werkge-

ver. Belangrijk is om heel intensief met elkaar bezig te zijn.

DN: Ben je in jouw jobcoaching al geconfronteerd met geweld of pesterijen tegenover een cliënt?

Mieke: Met pesterijen heb ik geen ervaring, als we de indruk hebben dat de werkgever van de dove persoon zou profiteren, dan gaan wij de werkgever ook op aanspreken. Ik ga meestal eerst alleen langs om te kijken wat het takenpakket is. Als er sprake is van misbruik dan stopt de stage. Het moet voor iedereen een toegevoegde waarde hebben. In het begin gaat meestal alles goed en is er op de werkvloer een heel grote bereidheid om gebarentaal te leren. Het is meestal pas na een jaar dat er moeilijkheden beginnen op te duiken bij bijvoorbeeld de één op één communicatie, het aanvragen van een tolk, bereidheid om te chatten, ... En dan kunnen wij ook nog tussenkomen.

DN: Dus jullie contact met de cliënt eindigt niet na dat jaar jobcoachen?

Mieke: De werkgever en de cliënt hebben onze contactgegevens, dus het kan zijn dat wij na dat jaar nog eens tussenkomen.

DN: Op de website van het UCBO lezen we "auditieve handicap", "d/Doof", "doventolk". Dit zijn begrippen die verwijzen naar een visie waar doven niet altijd achter staan. Wat is jullie mening daarover? Hoe kijken jullie naar deze begrippen?

Mieke: Ik heb binnen het UCBO heel hard gepleit voor het gebruik van doof met een grote D. Hoe proberen wij daarin te evolueren? Door verschillende dingen: we zijn geabonneerd

op de nieuwsbrief van Fevlado, we nemen deel aan het Oost-Vlaams Overlegplatform, we lezen Dovennieuws, we nemen deel aan WDD, we hebben contacten met het buitenland. We hebben ook een interne werkgroep Audio waarin geregeld materiaal wordt besproken. En we hebben ook de vormingsmodule Audio en de gesprekken met de dove cliënten zelf. Zij geven ons input om onze visie aan te passen. De ultieme droom van sommige cliënten is dat iedereen gebarentaal leert op de werkvloer maar dat is niet altijd even realistisch. Je kunt het wel aan je naaste collega's leren.

DN: Deafhood komt meer en meer op de voorgrond. Merk je in de vormingsgroep Audio dat dit leeft?

Mieke: Bij sommige doven wel en bij sommigen niet. Ik merk dat sommige oudere doven daar niet zo mee bezig zijn. Die staan helemaal anders naar werkgevers toe. Sommige jongeren vinden doof met een grote D belangrijk, andere jongeren vinden dan weer Deafhood belangrijk. We merken wel dat het stilaan aan het verschuiven is richting Deafhood.

DN: Hoe zit het met het gebruik van de term 'auditieve handicap'?

Mieke: Ja, je moet het kind een naam geven. Dat zijn gevoeligheden: is het problematiek, is het beperking, is het handicap? Wij merken ook dat de overgang van zorg naar tewerkstelling aan het evolueren is. In termen van de VDAB is het arbeidshandicap.

INTERVIEW MET ELKE PERSIJN (GTB)

Tolken Vlaamse Gebarentaal van GTB:
Chris De Backere
chris.debackere@gtb-vlaanderen.be, 0472/99.15.06
Elke Persijn
elke.persijn@gtb-vlaanderen.be, 0499/53.56.08
Contactgegevens van de werkwinkels voor een aanmelding bij GTB zijn te vinden via www.gtb-vlaanderen.be.



Dovennieuws: Kan je ons verduidelijken wat de rol is van het GTB? Wat doen jullie concreet en wanneer kunnen doven beroep doen op jullie dienstverlening?

Elke Persijn: GTB is het vroegere ATB. Sinds 2008 staat GTB voor Gespecialiseerde dienst voor Trajectbepaling en -Begeleiding. GTB is in heel Vlaanderen verspreid over de Werkwinkels. We zijn gespecialiseerd in het begeleiden van personen met een arbeidshandicap (mentale, psychische, sensorische, fysieke) naar een job op maat. Alle personen die kunnen bewijzen dat ze doof zijn en dus een arbeidshandicap hebben kunnen bij ons terecht. Daarbij is Trajectbepaling de eerste fase van de begeleiding. We kijken of het effectief iemand is met een arbeidshandicap en welke dienst het best aangewezen is (GTB of andere?). In de begeleiding wordt samen met de cliënt een weg/traject naar werk uitgestippeld, begeleid en opgevolgd. We leggen in een stappenplan (een trajectovereenkomst) vast welke acties nodig zijn om werk te vinden. Wanneer een persoon vindt dat hij begeleiding nodig heeft in de zoektocht naar werk kan hij naar de Werkwinkel gaan om een afspraak met een GTB-consulent vast te leggen. Dan kijken wij of GTB dit kan opvolgen of als er andere diensten ingeschakeld moeten worden. Voor dove personen kan de eerste intake met een tolk VGT van GTB. De mogelijkheden, competenties, vragen, verwachtingen, motivatie en beperkingen van de cliënt worden in kaart gebracht. Er kan nood zijn aan opleiding, sollicitatieondersteuning of stage op de werkvloer. Een aantal zaken doet GTB zelf: één week verkennende stage, GTB-jobclub, solliciteren (bij een duidelijk

en haalbaar jobdoel), toeleiding naar een beschutte of naar een sociale werkplaats, of naar arbeidszorg. GTB blijft steeds de rode draad doorheen het traject van die zoektocht naar werk.

DN: Ik hoor je praten over de GTB-jobclub, kan je dit aanbod verduidelijken?

Elke: De GTB-jobclub is een aanbod dat al bestaat in Oost-Vlaanderen (Gent en Aalst), West-Vlaanderen en Vlaams-Brabant. In de GTB-jobclub wordt aangeleerd hoe je een sollicitatiebrief opstelt, hoe vacatures zoeken, je krijgt sollicitatietraining en begeleiding. Dit aanbod varieert, in de ene regio gaat het om een groepsgebeuren, in de andere regio is het een individuele opleiding. De GTB-jobclub kan dus ook een stap zijn in het traject.

DN: Is de GTB-jobclub er ook voor doven?

Elke: Het is best mogelijk dat doven instappen in een GTB-jobclub. Voor de theoretische lessen zal er dan wellicht nood zijn aan een tolk. Als dit mogelijk is voor onze agenda's kunnen Chris en ik het tolken op ons nemen.

DN: Zijn jullie er voor arbeiders, bedienden, zelfstandigen?

Elke: GTB is er zowel voor arbeiders, bedienden en ook voor zelfstandigen. Alle soorten beroepen zijn in principe mogelijk. Bij zelfstandigen gaan we bijvoorbeeld luisteren bij Unizo welke ondersteuning zij kunnen bieden. Voor zelfstandigen is er binnenkort ook het nieuwe project 'Z2O' rond zelfstandig ondernemen.

DN: Elke organisatie zegt tegenwoordig dat ze op maat werkt. Jammer genoeg constateren wij dat dit een hol begrip is geworden. Hoe vult GTB het begrip “werken op maat” in?

Elke: Het is de bedoeling om voor de klanten de best passende begeleiding te voorzien. Belangrijk daarbij zijn de wensen van de klant, zijn mogelijkheden en beperkingen en zijn motivatie en houding (zoals op tijd komen, ...) maar ook de haalbaarheid van de job op de huidige arbeidsmarkt en de bereidheid van werkgevers. We merken vanuit de werkgevers dat er vaak een grote drempel is en dat zij weigerachtig zijn naar doven toe.

DN: Een klacht rond tewerkstelling die Fevlado-Passage al meerdere malen bereikte is dat de horende omgeving onvoldoende rekening houdt met de mogelijkheden van de cliënt. Men vertrekt vanuit “wat doven niet kunnen”. Bijvoorbeeld: doven kunnen niet telefoneren, dus ze kunnen maar beperkte administratieve taken aan met weinig of geen verantwoordelijkheid. Hoe kijkt GTB naar de wensen en de mogelijkheden van de cliënt?

Elke: Wij proberen altijd om te vertrekken vanuit de klant zelf door te kijken naar zijn mogelijkheden. Van hieruit proberen we om een passende job te vinden. Soms kunnen de functies aangepast worden aan de mogelijkheden en beperkingen van de klant. Bijvoorbeeld een doof persoon kan aan een collega vragen om te telefoneren. Het kan zijn dat een onthaalfunctie voor een dove persoon niet haalbaar is, maar bijvoorbeeld de boekhouding wel. Naar de werkgevers toe proberen we te benadrukken wat dove personen wel kunnen. Positieve zaken worden benadrukt zoals: doven kunnen heel geconcentreerd werken, ze zijn visueel sterk wat een kwaliteit is voor bijvoorbeeld grafische beroepen, ... Veel werkgevers staan weigerachtig omdat ze bang zijn voor communicatieproblemen. Een stage, een opleiding op de werkvloer en de Vlaamse Ondersteunings-Premie zijn mogelijkheden om de werkgever te overtuigen.

DN: GTB biedt vaak een stage aan. Sommige personen vinden deze “gratis” arbeid maar niets, vooral wanneer het gaat over stages die meerdere weken duren. Kan je dit verduidelijken, zodat de cliënten het nut of het doel van een stage beter kunnen verstaan.

Elke: Voor heel veel mensen is de stage een moeilijke kwestie. Wij zien die stages vooral als een voordeel zowel voor de klant als voor de werkgever. De werkgever leert de sollicitant kennen en kan een betere inschatting maken van zijn mogelijkheden zonder dat hij hem onmiddellijk een contract moet aanbieden. Hij leert kijken over de arbeidshandicap heen, hij kan het zien als een verlenging van het sollicitatiegesprek. Een stageperiode geeft de werkgever ook de tijd om aanpassingen op de werkvloer te doen of de taken anders te verdelen over het personeel. De klanten leren de job, het bedrijf en de bedrijfscultuur kennen. Het is een ideale manier om bij een bedrijf binnen te geraken en om zichzelf te bewijzen. Het is aan GTB om erover te waken dat er niet geprofiteerd wordt van de stagiair. De werkzoekende krijgt zelf ook inzicht in zijn sterke punten en in zijn werkpunten. Er zijn verschillende soorten stages: de 1 week verkennende stage aangeboden door GTB en de vacaturegerichte en niet-vacaturegerichte stage vanuit een GOB. Een Gespecialiseerde Individuele BeroepsOpleiding (GIBO) kan ook, dit duurt wat langer omdat je al een halve verbintenis hebt met de werkgever. Een GIBO is niet echt een contract maar je krijgt wel een loon.

DN: Op de website van GTB lezen we “doventolk”. Als doven dit woord lezen, dan heeft dit voor hen een betekenis die verwijst naar een bepaalde visie.

Elke: ik wist niet dat er doventolk op de website stond, ik ga zeker vragen om dit te veranderen (dit is ondertussen gebeurd). Wij (Chris De Backere en ik) geven de voorkeur aan de term Tolk Vlaamse Gebarentaal. Doven zijn een kleine groep binnen de doelgroep personen met een arbeidshandicap dus het GTB-

personeel komt niet zo vaak in contact met doven. Het is onze bedoeling om de cultureel-linguïstische visie mee te geven aan onze collega's en de werkgevers door hen onder andere te wijzen op de correcte terminologie (Vlaamse Gebarentaal ipv doventaal, doof en niet doofstom). Ook de voordelen van werken met doven worden meegegeven. Ook rond Dovencultuur kunnen we zaken aanbrengen.

DN: Je werkt samen met jouw collega Chris De Backere als tolk VGT binnen GTB. Staan jullie in voor zowel tolken in Vlaamse Gebarentaal, schrijftolken, en oraal tolken?

Elke: Chris De Backere en ikzelf zijn vooral tolken VGT binnen GTB. Oraal tolken kan ook. De vraag naar schrijftolken is er slechts zelden. Chris fungeerde al eens als schrijftolk tijdens



Chris De Backere

oriënterende testen voor een opleiding. De opdrachten die wij krijgen zijn meestal één op één gesprekken.

DN: Voor doven is het belangrijk dat er een klik is tussen de tolk VGT en henzelf. Binnen GTB hebben doven eigenlijk geen keuze. Wat wanneer een tolk en de dove persoon elkaar toch niet verstaan?

Elke: Het is altijd afwachten tot het eerste gesprek om te zien of de communicatie vlot verloopt. Echt niet begrijpen heb ik nog nooit gehad. Wij passen ons aan aan het taalgebruik van de klant (bijvoorbeeld gebaren met gebruik van afbeeldingen voor anderstalige doven).

Chris: Ik gebruik bij 'anderstaligen' soms ook mondbeeld Frans, Engels...

Elke: Als we elkaar echt niet begrijpen kan er altijd naar oplossingen gezocht worden, zoals schrijven via de computer of een eigen tolk meebrengen die door GTB betaald wordt. Soms wordt er gewerkt met een schakeltolk bij allochtone doven die nog niet zo lang hier zijn.

DN: Wat is specifiek de rol van de tolk: vertalen of ondersteunen? Veroorzaken deze verschillende rollen geen verwarring?

Elke: Als GTB-tolken is onze taak in de eerste plaats tolken van Nederlands naar VGT en omgekeerd, stemtolken van VGT naar Nederlands. Maar vanuit onze extra ondersteunende opdracht houden we altijd rekening met de achtergrond van de arbeidsmarkt, van GTB, de tewerkstelling van de persoon met een arbeidshandicap, de Dovencultuur. Dit is een meerwaarde om tips te kunnen geven aan begeleiders, aan klanten, aan werkgevers... In het gesprek doen we dan soms ook ons petje van tolk af. We proberen dit van in het begin van de begeleiding te vermelden. Meestal proberen we input te geven door dingen te verduidelijken. Bijvoorbeeld: als er via mail met de dove persoon gecommuniceerd wordt, geven we uitleg over het waarom van die andere zinsbouw gelinkt aan VGT. Ook wat betreft de tolkuren kunnen we informatie geven. Dit is voor leken een ingewikkelde materie. Als we dit verduidelijken tijdens het gesprek zijn we geen tolk maar eerder een deskundige. Ook is het de bedoeling dat ik samen met de begeleider een stuk nadenk over het traject en meer bepaald over de doof-specifieke aspecten.

25 Jaar Fevlado-Diversus



vlnr.: Vlaams minister Joke Schauvliege, Maddy Bonte.

Vrijdagavond 18 november 2011 vond in Gent een feest plaats naar aanleiding van 25 jaar Fevlado-Diversus. Op het programma stond een act van Eric Lawrin en toespraken van voorzitter Hugo Platteau en Vlaams minister van Cultuur Joke Schauvliege. De minister kreeg nadien officieel haar naamgebaar toegerekend. Naast een toespraak verzorgde Vlaams minister Joke Schauvliege ook de plechtige opening van de tentoonstelling 'mijn naam is 65' over naamgebaren in de Dovengemeenschap. De tentoonstelling is gebaseerd op het gelijknamig boek dat de tolken Miek Van Bocxstaele en Griet Christiaens maakten als eindwerk. Dit boek is verkrijgbaar bij Fevlado-Diversus en de tentoonstelling kan uitgeleend worden door dovenclubs, scholen, bibliotheken, ... Meer informatie op onze website www.fevlado.be of via : diversus@fevlado.be



vlnr.: Nick Mouton, Hugo Platteau, Vlaams minister Joke Schauvliege.

Op het jubileum waren alle huidige en voormalige bestuursleden en personeelsleden uitgenodigd alsook de vele vrijwilligers zoals de lesgevers van de cursus Vlaamse Gebarentaal, afgevaardigden van de dovenclubs, Fevlado, Fevlado-Passage, belangrijke partnerorganisaties, enzovoort. Blijkbaar dragen velen Fevlado-Diversus een warm hart toe want de zaal zat met meer dan 100 aanwezigen volledig vol. Op het einde van de avond werd voorzitter Hugo Platteau in de bloemetjes gezet. Hij werd voorzitter in 1996 en is dus 15 jaar voorzitter.

Er was ook belangstelling van de pers en ook zij zagen dat het goed was. De reportage van de regionale televisie AVS vindt u op onze website.

BOEK



"Mijn naam is 65" naamgeving in de Vlaamse dovengemeenschap

Miek Bocxstaele en Griet Christiaens

16 euro

Bestellen of aankopen kan bij:

Fevlado-Diversus

Stropkaai 38

9000 Gent

E-mail: verkoopdienst@fevlado.be

TENTOONSTELLING

De tentoonstelling bestaat uit 11 panelen van 1.60/80 aan beide kanten bedrukt. De panelen worden in demonteerbare voetstukken geplaatst. Er is 1 inkom paneel en de eigenlijke tentoonstelling bestaat uit 2 delen: deel één telt 4 en deel twee telt 5 panelen. Verder is er optioneel een interactief deel: met polaroidcamera kunnen de naamgebaren van de bezoekers vastgelegd worden en met dubbelzijdig kleefband op het paneel "Heb je ook een naamgebaar" bevestigd worden. Wij zorgen voor het paneel en de camera. Jullie zorgen zelf voor een fotograaf en de nodige films (Polaroid 300 instant film). De kostprijs om de tentoonstelling te huren is: 100 euro voor 2 weken en 50 euro per bijkomende week. Vervoer: zelf ophalen (kan in een monovolumewagen) of levering tegen kilometervergoeding. Voor Dovenverenigingen aangesloten bij Fevlado vzw is de tentoonstelling gratis.

Voor een afspraak of meer info: diversus@fevlado.be



vlnr.: Nancy Van Haudenhuyse, Joris Van Landuyt, Jef Vandendriessche, Jan Van Bruyssel.



vlnr.: Jan Van Bruyssel, Maddy Bonte, Hannes De Durpel

DOVE ONDERNEMERS IN VLAANDEREN: Dirk Franck, restauranthouder

In 2012 wil Dovennieuws een aantal dove ondernemers aan jullie voorstellen. In elke editie komt een andere dove zelfstandige aan het woord. We beginnen met Dirk Franck. Dirk is chef kok in zijn eigen restaurant.

Interview door Maddy Bonte

Dovennieuws: Welkom, Dirk, bedankt om ons te woord te staan. Kan je je zelf voorstellen aan onze lezers?

Dirk Franck: Ik ben doof geboren. Toen ik klein was hield ik erg veel van voetbal. Toen ik ouder werd begon ik zelf allerlei dingen te proeven. Zo leerde ik verschillende smaken kennen en dit boeide mij enorm. In een doveschool kon je enkel de richting grootkeuken volgen en dat is niet zo interessant. In het reguliere onderwijs was deze opleiding veel uitgebreider en interessanter.

DN: Wil je zeggen dat je naar het reguliere onderwijs bent gegaan om deze opleiding te volgen?

Dirk: Ja, ik was de enige dove daar. Het CAB bestond nog niet en er was ook nog geen GON-begeleiding, daardoor was het voor dove leerlingen erg moeilijk om regulier onderwijs te volgen. Gelukkig had ik lieve leerkrachten die heel wat dingen voor mij vertaalden en uitschreven en mij achteraf de nota's gaven. Ook mijn vrienden hielpen mij. De praktijklessen in de keuken waren we ook in kleine groep. En op die manier doorliep ik toch mijn middelbare school.

DN: Nu werk jij in het restaurant bij jouw vader. Vanwaar komt dat idee om samen een restaurant te beginnen?

Dirk: Mijn papa wou zijn huis graag herinrichten als een restaurant. Ik vond dat een goed idee, ik was fier dat ik als dove een eigen restaurant kon beginnen. Mijn vader had wel een beetje twijfels of ik dit als dove kok wel aankon. Daarom liet ik vrienden proeven en zij vonden het eten echt lekker. Ik had vooral twijfels of de verbouwingsplannen zouden goedgekeurd worden door de gemeente. Dit was gelukkig geen probleem. De werken duurden 7 maanden en daarna konden we de zaak openen. Ik was toen 20 jaar. Er was een leerkracht die mij kwam begeleiden voor de planning. Daarna verliep alles erg vlot.

DN: Hoe lang werk je daar al?

Dirk: Nu werk ik daar bijna 24 jaar.



Het jaarlijkse personeelsetentje van Fevlado vond dit jaar plaats in het restaurant van Dirk. Bestuur en personeelsfeest genoten van een heerlijke maaltijd.



DN: Zo lang al! Weet je dat dove zelfstandigen ook ondersteuning kunnen krijgen van de Vlaamse overheid door de VOP, tolkuren,...

Dirk: Ik kreeg deze informatie te laat. Mijn vrouw heeft me ook al gevraagd of het niet interessant is voor mij om tolkuren aan te vragen. Maar dit ligt een beetje moeilijk. Het verkrijgen van informatie is voor mij wel belangrijk maar mijn vader deed de contacten vaak zelf. Een tolk aanvragen moet normaal gezien op voorhand gebeuren en dat is moeilijk voor een dove zelfstandig.

DN: Maak je gebruik van visuele hulpmiddelen zoals flitslampen en dergelijke?

Dirk: Nee, ook niet. Ik heb wel een vrijwilliger die mij vaak komt helpen. Hij ondersteunt mij bij alles, hij voert telefoonsprekken, informatie aanvragen, onderhandelen, bestellingen, reserveringen, het invullen van mijn belastingen, dat doet hij allemaal. Ik heb die vrijwilliger echt nodig.

DN: Jij bent geëvolueerd tot chef kok. Hoe verloopt de communicatie tussen jezelf en je medewerkers, bijvoorbeeld obers?

Dirk: Bij een eerste contact verloopt de communicatie vaak moeilijk dan moet ik bijvoorbeeld vaak zaken opschrijven. Soms schakel ik een tussenpersoon of collega in. Maar naar mate ik de personen beter ken verloopt de communicatie als maar vlotter.

DN: Als ik in jouw restaurant iets wil bestellen, hoe neem je dan de bestelling op? Via je medewerker?

Dirk: Ik sta steeds in de keuken en ontvang daar de bestelling. Als er een dove persoon komt eten gebeurt het wel dat ik naar de tafel ga en in gebaren uitleg geef bij de menukaart. Maar vaak is het erg druk en dan blijf ik in de keuken.

DN: Doe jij zelf de boodschappen? En hoe verloopt het contact dan?

Dirk: Ja, ik doe zelf de boodschappen. Vroeger deed mijn vader de aankopen. We werken al jaren samen met dezelfde persoon. Hij weet dat ik doof ben. Ik wijs de dingen aan die ik graag wil hebben. Dit loopt al lange tijd erg vlot. Ik duid aan en hij noteert de bestelling.

DN: In het begin ging jouw vader mee.

Dirk: Ja, maar ondertussen ga ik alleen, want hij is met pensioen. In het begin vroegen de mensen waar mijn vader was. Ik vertelde dat hij gestopt is.

DN: Fevlado voert onderhandelingen met de overheid over afstandstolken via een scherm. Ken je dat?

Dirk: Neen, dat ken ik niet.

DN: Dat is iets nieuws, dit betekent dat je dat scherm overal kan meenemen en dat dit kan helpen bij de communicatie tussen een horende en een dove persoon. Je zet het scherm voor jou neer en de tolk vertaalt onmiddellijk alles wat gezegd wordt en dan kan jij de gebaren aflezen op jouw scherm.

Dit is in de toekomst misschien wel interessant voor jou. Zou je dit gebruiken?

Dirk: Dat weet ik niet. Ik wil het wel eens proberen en dan kan ik zien of dit interessant is voor mij.

Maar ik wil dat eerst eens uittesten eer ik hierop kan antwoorden.

DN: Veel zelfstandigen klagen over de papiermolen met de alsmaar strengere vereisten. Heb je daar ook last van of doe jij dat niet zelf?

Dirk: Ik ontvang vooral facturen. Voor de belastingen of als er moeilijke zaken of woorden tussen zitten, roep ik soms de hulp in van mijn vader. Die belt indien nodig de boekhouder, maar meestal loopt het vlot.

DN: Jouw vader is nu gestopt met het restaurant. Heb je nu iemand anders die jou ondersteunt?

Dirk: Neen, ik sta er nu helemaal alleen voor.

DN: Je beroep is geen 'nine to five' job, je begint later en eindigt ook laat. Klopt dat?

Dirk: Ik begin 's morgens om half negen. Dan is er eerst een korte evaluatie van de vorige avond. Of er reacties waren over het eten, of alles vlot verliep,... En dan beginnen we met het organiseren van de nieuwe dag, het koken en zo. Dat duurt tot

ongeveer middernacht. 's Middags houd ik een pauze zodat ik samen met mijn gezin kan eten.

DN: Er blijft niet zo veel tijd meer over voor jouw gezin of voor hobby's. Heb jij een hobby?

Dirk: Ja, ik heb wel hobby's. Ik heb wel wat tijd want het restaurant is steeds gesloten op maandag, dinsdag en woensdag.

DN: Heb jij nog toekomstplannen voor je restaurant?

Dirk: We hebben plannen om het restaurant te sluiten, want met mijn vader op pensioen zou het te zwaar worden voor mij. Het is ook niet gemakkelijk om een nieuwe werkkraacht te vinden. Het is wel jammer, maar we kunnen niet anders.

DN: Met de sluiting zoek je dus ander werk? Ook in een restaurant?

Dirk: Dat weet ik nog niet, ik ben nog aan het nadenken. Mijn zoon volgt ook een opleiding als kok en misschien kan ik hem bijstaan, ergens in een ander restaurant. We zien wel.

DN: Wat zou je andere doven aanraden als ze ook een eigen zaak willen beginnen?

Dirk: Moeilijk te zeggen. Het is een harde stiel. Je klopt vele uren, je ziet je gezin weinig en moet veel papieren afwerken. De communicatie loopt soms moeilijk. Begrijp je me?

DN: Ja, ik begrijp je. Bedankt voor dit boeiende interview. Ik wens je succes met het vinden van ander werk!

Restaurant 'Villa Franck'
Watermolenstraat 10
2820 Rijmenam - Bonheiden
015 51 57 71



**Werking
Fevlado-Passage
nu onder CAW**



In Dovennieuws van september konden jullie lezen dat Fevlado-Passage op 1 september 2011 zou worden geïntegreerd binnen het Centrum Algemeen Welzijnswerk (CAW).

Sinds 1 december 2011 werken de vroegere personeelsleden van Fevlado-Passage nu voor CAW Gent.

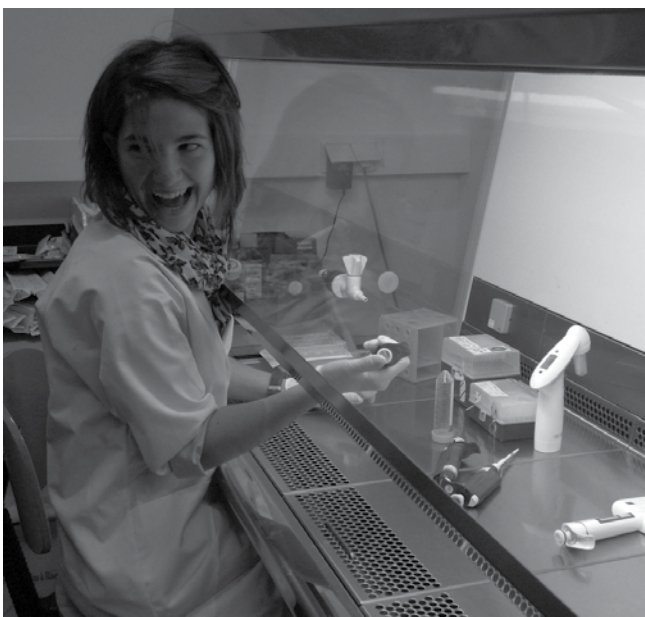
Alle vragen uit gans Vlaanderen blijven wel welkom. Net zoals Fevlado-Passage zal CAW Gent open staan voor alle vragen uit gans Vlaanderen. U kan hen nog contacteren via dezelfde contactgegevens.

Oovoo id: fevlado-passage
e-mail: passage@fevlado.be
tel: 09/329.63.36

De mogelijkheid om een afspraak te maken of langs te komen in de Stropkaai 38 blijft nog een hele tijd bestaan. Als er wijzigingen zijn dan brengen we u daarvan op de hoogte via Dovennieuws en de website www.fevlado.be!

Deze integratie is gebeurd in opdracht van de Vlaamse overheid. Een integratie vraagt tijd, het moet stap voor stap worden opgebouwd. Voor Fevlado is het belangrijk om er voor te zorgen dat de ondersteuning zoals door de dienst Fevlado-Passage aangeboden werd aan doven, hun omgeving en professionelen, verder blijft bestaan. We zullen dit met Fevlado dus ook verder opvolgen.

STEEDS MEER DOVE DOCTORAATSSTUDENTEN



Meer en meer jonge dove Vlamingen kiezen voor een doctoraatsstudie. Dovennieuws wil hier graag meer over weten en zal daarom dit jaar in elke editie een dove doctoraatsstudent interviewen. Als eerste laten we Lies Franssens (26 jaar) aan het woord, die onlangs ook in De Standaard stond (artikel beschikbaar op Fevlado-website). Lies geeft ook les VGT voor Fevlado-Diversus in Mechelen.

Dovennieuws: Waar doe je je doctoraat (universiteit en faculteit)?

Lies Franssens: Ik doe mijn doctoraat aan de Katholieke Universiteit Leuven (KUL), faculteit bio-ingenieurswetenschappen.

DN: Wanneer ben je eraan begonnen?

Lies: Ik ben begonnen op 1 maart 2010. Ik zit dus bijna halweg.

DN: Kan je ons eens heel eenvoudig uitleggen waarover je doctoraat gaat?

Lies: Kippen hebben in het bloed een glucosegehalte (suiker) die twee keer zo hoog is als die van de mens. Desondanks ontwikkelt diabetes (beter bekend als suikerziekte) toch niet bij de volwassen kippen. Of anders verwoord, ik doe een onderzoek naar het glucosemetabolisme bij de kippen. Ik doe heel veel laboratoriumtesten bij embryo's en later eventueel ook bij volwassen kippen.

DN: Waarom heb je ervoor gekozen om een doctoraat te doen?

Lies: Er zijn veel redenen. Na de vijfjarige opleiding in Leuven had ik het gevoel dat ik nog meer ervaring wou opdoen aan de universiteit. En een thesis tijdens het laatste jaar onder leiding van een doctoraatsstudente heeft mij enorm gestimuleerd om ook verder onderzoeken te doen. Een doctoraat wordt individueel gedaan, wat in mijn geval ook wel veel voordelen biedt.

DN: Wat zijn volgens jou de positieve en negatieve punten van een doctoraat?

Lies: Positieve punten: ik beschouw het als een absolute verrijking, je leert daar enorm veel bij door veel literatuur te lezen en methoden in het laboratorium uit te testen, je leert daar ook zelfstandig werken, je krijgt de kans om de wetenschapswereld te ontdekken door naar congressen te gaan. In mijn werkomgeving zijn er ook veel jonge onderzoekers, wat ook zeker leuk is. Tot nu toe ondervind ik nog geen negatieve punten.

DN: Ondervind je moeilijkheden die horende doctoraatsstudenten niet hebben?

Lies: Af en toe zitten twee of meerdere van mijn collega's samen te praten of te discussiëren over iets in verband met ons doctoraat en het zou mij ook wel goed uitkomen als ik er iets van kan opvangen dat nuttig zou kunnen zijn voor mijn onderzoek. Met als gevolg dat ik sommige informatie zelf moet opzoeken of (veel) later te weten kom via een onderzoeker, terwijl ik het misschien al veel eerder kon geweten hebben en het toegepast hebben in mijn onderzoek. Ik had zelf ook graag meer discussies gehad met hen. Ik ken zelf geen doven die ook een master in de exacte wetenschappen gehaald hebben, waardoor ik ook niet in VGT wetenschappelijke gesprekken kan voeren. Presentaties worden af en toe gegeven met veel wetenschappelijke en Engelstalige termen, waardoor tolken VGT niet altijd alles kunnen vertalen, wegens gebrek aan kennis.

DN: Past de universiteit zich aan om jou specifiek hierin te ondersteunen? (bijvoorbeeld voorzien van tolken VGT, etc...)

Lies: Ja, ik vraag altijd een tolk voor vergaderingen en als ik een presentatie moet geven aan mensen die mij achteraf nog vragen willen stellen daarover. En misschien ook later op een congres. Vergoedingen worden betaald door de VDAB.

DN: Wat zou je na je doctoraat willen doen?

Lies: Wat ik na mijn doctoraat ga doen, is mij momenteel nog onduidelijk. Omdat er veel mogelijkheden zijn die ik graag zou willen doen. Ik zal dan hier en daar de keuzes moeten afwegen, maar ik laat het op me afkomen en dan zie ik wel.

DN: Hoe ziet een typische dag er voor jou uit?

Lies: Dat heb ik eigenlijk niet. Mijn dagen zijn vrij gevarieerd, wat ook heel leuk is aan een doctoraat. Ik werk de ene dag aan laboratoriumtesten, op een andere dag doe ik aan statistiek en schrijfwerk, geef ik presentaties aan mijn collega's en daarbuiten, help ik mijn collega's met hun labowerk, ga ik naar een congres enzovoort. Maar ik begin elke dag van 's morgens vroeg en stop met werken als ik klaar ben, en dat is meestal tegen 17u30, maar het kan ook vroeger of véél later zijn.

DN: Raad je andere dove personen aan om een doctoraat te doen?

Lies: Als ze heel graag onderzoek willen doen, ja. Het wordt individueel gedaan, wat zeker goed uitkomt voor personen die doof zijn. Maar het blijft wel vier jaar heel hard werken, daar moet je helemaal voor gaan en het heel graag willen doen.



VERHALEN TONEN DE WERKELIJKHEID!

De cel belangenbehartiging van Fevlado moet zeer regelmatig bij dezelfde ministers, kabinetten, partnerorganisaties,... dezelfde argumenten bovenhalen bij het ijveren voor gelijke rechten en kansen voor dove gebarentaligen. Die argumenten worden vaak van de tafel geveegd als 'extreem', 'onwaar', 'overdreven', ... En dat is niet zo onlogisch; de kennis over VGT en haar gebruikers bij de, meestal horende, beleidsmakers blijft beperkt. Daarom verzamelt de cel belangenbehartiging getuigenissen; hoe gaat het er echt aan toe in het onderwijs, thuis, met of zonder CI,... ?

Op de website publiceerden we al enkele verhalen, hieronder volgt er nog één.

Ik ben slechthorend geboren. Pas toen ik 3,5 jaar oud was, hebben mijn ouders dat ontdekt. Ik kon toen al praten, maar bepaalde klanken kon ik niet uitspreken. Ook begreep ik mijn papa goed, maar naar mijn mama luisterde ik zagezegd niet goed. In feite had het er gewoon mee te maken dat ik haar niet goed begreep.

Muziek is erg belangrijk in het leven van mijn ouders. Het was voor hen dan ook een schok om te horen dat hun dochter slechthorend was en niet zoals zij van muziek zou kunnen genieten. Hun aanvaardingsproces heeft dan ook lang geduurd, ik zou een deel van hun cultuur missen...

Ook vanwege die culturele achtergrond hebben mijn ouders mij altijd oraal opgevoed. Het ging zelfs zover dat wanneer de juf in het laatste kleuterklasje voorstelde mij naar een doveschool te sturen, ze mij meteen naar een andere gewone school hebben gestuurd. Ik heb mijn hele kleuter- en lagere schoolopleiding in het gewone onderwijs gevolgd, zonder GON-begeleiding. Ik was altijd heel zelfstandig en leerde goed. Ik kreeg ook heel wat ondersteuning, werd 'verwend' op school. Zo veel zelfs dat de leerkracht in het 6e leerjaar vond dat ik vanaf dan "normaal" moest doen, geen privileges meer mocht krijgen. Ik trok me daar niks van aan en ben zelfs geslaagd met het hoogste percentage van de hele klas.

Pas vanaf het middelbaar kreeg ik een GON-begeleidster toegewezen. Nadat deze mijn ouders ervan had overtuigd om mij naar een bijeenkomst van GON-leerlingen te sturen, kwam ik voor de eerste keer in contact met andere dove, VGT-talige leeftijdsgenootjes. Tot dan dacht ik altijd dat doofheid of slechthorendheid enkel voor oude mensen was. Ook de film "Blinker en het Bag Bag juweel", die toen net was uitgekomen, was voor mij een openbaring.

Vanaf het 2e middelbaar ging mijn gehoor achteruit. Op een bepaald moment ben ik gestopt met mijn linkse hoorapparaat te dragen, want het hielp toch niet meer. Aangezien mijn pijngrens en gehoorrens heel dicht bij elkaar liggen, deed het zelfs pijn om geluid te versterken. In de klas had ik een schrijftolk, maar die gebruikte ik meer als verslaggever dan echt als tolk tijdens de les. De laatste 3 jaren in het middelbaar heb ik puur op zelfstudie gedaan.

Met het vooruitzicht dat ik volledig doof zou worden, werd ik rond mijn 15e overtuigd om een CI te dragen. Het rare is wel dat ik heel veel dingen kan die ik normaal niet zou mogen kunnen als je mijn audiogram bekijkt, zoals bijvoorbeeld telefoneren. Ik heb dan ook meermaals ruzie gehad met de dokter die me opereerde, want hij beschuldigde me ervan dat ik 'spelletjes speelde'.

De eerste maanden met mijn CI verliepen redelijk vlot, maar op een gegeven moment evolueerde ik niet goed meer. Na een jaar intensief mijn CI te gebruiken, begon ik hem steeds minder te dragen, omdat ik de voordelen ervan toch niet inzag. Zelfs nu nog doe ik hem soms in zonder hem 'aan' te zetten. Mijn hoorapparaat aan mijn andere oor draag ik ondertussen ook niet meer. Dat oor is zwaar slechthorend, als ik praat kan ik daardoor mijn stem nog redelijk controleren, maar als ik bijvoorbeeld opgejaagd ben, kan ik al snel kwaad klinken omdat ik mijn stem op dat moment minder beheers.

Het is nog maar enkele jaren dat ik VGT leer, en dat doe ik vooral om vlot te kunnen communiceren met mensen binnen een groep waarin ik actief ben. Ik heb zelfs een cursus van Fevlado gevolgd hiervoor. VGT is veel moeilijker voor mij dan Nederlands, mijn moedertaal. Ik heb nooit het gevoel gehad dat ik onderdrukt werd als dove persoon, of niet mee kon in de maatschappij. Maar het was wel een vreemde ervaring toen ik deelnam aan een groepsgebeuren waar alleen Vlaamse Gebarentaligen aanwezig waren; plots werd ik geconfronteerd met het gevoel van zich niet uit te kunnen drukken. Ik beheers de VGT niet voldoende en voelde voor de eerste keer wat Vlaamse Gebarentaligen waarschijnlijk voelen als ze zich tussen enkel Nederlands sprekende mensen bevinden.

Mijn ouders hebben het moeilijk gehad met het feit dat ik begon VGT te kennen en te gebruiken. Pas op mijn achttiende kreeg ik de vrijheid van thuis om in VGT te communiceren. Daarvoor zei mijn vader, als ik bijvoorbeeld gebaren gebruikte met mijn vriend: "Doe eens normaal!" Ondertussen zijn ze ook wat opener aan het worden en zien ook zij het nut er van in. Zelf gebruik ik meer dan vroeger VGT, maar eerder selectief, dus in bepaalde situaties, zoals bijvoorbeeld om een discussie te volgen in de les. Ik heb nu zelfs ook een tolk VGT tijdens mijn CVO-opleiding.

Ik voel mij helemaal niet gehandicapt. Ik ben doof en ik ben er wel fier op. Veel van mijn dove vrienden reageren net zo. Ik vind het dan ook zeer vreemd dat sommige dove mensen enerzijds fier zijn, maar anderzijds het label 'handicap' aanvaarden als hen dat voordelen oplevert. Dat kan me erg kwaad maken. Het zijn niet enkel de horende personen die gesensibiliseerd moeten worden rond wat doofheid betekent, maar de Dovengemeenschap moet ook naar zichzelf kijken. Dove mensen zouden andere dove mensen moeten dingen aanleren, zoals de normen die gelden in de horende maatschappij, of over de beeldvorming door de horende maatschappij over dove mensen. Als het van mij afhangt, zou het dovenonderwijs volledig afgeschaft mogen worden; het niveau is daar veel te laag. Ik ben dan ook een absolute voorstander van inclusief onderwijs, maar dan moet er natuurlijk wel voltijds een tolk aanwezig zijn. Onderwijs en opleiding zijn zo belangrijk om ook dove mensen te doen nadenken, niet alleen over zichzelf, maar ook over de wereld die hen omringt. Maar ook activiteiten zoals het KIDS organiseert, en waar ze aan dove jongeren de kans geven andere dove te ontmoeten en leuke activiteiten te doen, hebben volgens mij een positieve invloed. Die activiteiten hebben een educatieve bedoeling, maar dat wordt op een speelse manier gebracht, en dat vind ik zeer goed!

Wil jij ook jouw verhaal vertellen? Stuur dan een videoboodschap of mail naar belangenverdediging@fevlado.be ! Wij nemen dan contact met je op.

Tunhout - JC De Kempen
 email: dekempen@piramime.be
 website: www.piramime.be/jcok
 Lokaal: 'Sociaal - Cultureel
 Centrum Piramime'
 Hendrik Consciencestraat 17
 2300 Turnhout



Kortrijk - JW De Haerne
 email: jongerenwerking@dehaerneclub.be
 website: www.jwdhc.be
 Lokaal: 'Clubhuis De Haerne'
 Kortrijksstraat 70
 8501 Kortrijk - Heule



Gent - JC De Joker
 email: jcdjoker@gmail.com
 website: www.jcdjoker.be
 Lokaal: 'Dovencub Gent'
 Stropkaal 38
 9000 Gent



Brugge - JW Dewitte's Doordrijvers
 Email: jwdw@nowedo.be
 website: www.jwdw.be
 Lokaal: 'DOC Efrata'
 Polderstraat 76a
 8310 St Kruis Brugge



Antwerpen - JC De Vlinder
 Email: devlinder@mosasvzw.be
 website: www.jcdevlinder.be
 Lokaal: 'Madosa'
 Haantjeslei 213
 2018 Antwerpen.



Hallo jongeren!

Tweeduizend twaalf, euh... 2012... Het nieuwe jaar is begonnen! De maand november is traditioneel een algemene vergadering-maand bij de JC's/JW's: er zijn heel wat sterke, oude meubelstukken vervangen door jonge, leergierige en bekwame jongeren en er zijn heel wat leuke activiteiten gepland voor 2012. Het wordt weer een boeiend jaar! We wensen de nieuwe bestuursleden alvast veel succes en ook de uittredende bestuursleden blijven wij bedanken voor hun jarenlange werk in het bestuur. Ze verdienen een pluim!
 In deze jongerenkrant vind je weer een estafette en er staan jaarprogramma's van verschillende JC's/JW's en interviews met nieuwe bestuursleden in. Het jaarprogramma en de bestuursleden van Jong Fevlado zal je in januari op de website van Jong Fevlado en in de Jongerenkrant van maart vinden. Nu kunnen jullie ook ons verslag van EUDY GA in Madrid lezen 😊

JF!

IN DEZE JONGERENKRANT:

- Jaarprogramma's & bestuursleden van JC's/JW's
- Interview met de nieuwe bestuursleden van JC's/JW's
- Verslag EUDY GA in Madrid
- Estafette



EUDY GA Madrid

Nieuwe bestuursleden JC's/JW's:



Nicolas Dekie



Priscilla Dekie



Liesbeth Parmentier



Latoya Bekaert



Jente Laurijssen



Kristof De Ruyck



Kimmie Dult



Dylan Moens

WIE ZIJN WE? Voorzitter Hannes De Durpel - verantwoordelijk voor leiding op vergaderingen, contact met binnen- en buitenland - **Secretaris Dennis Deschildre** - verantwoordelijk voor back-up administratie, opvolgen en contact houden met binnen- en buitenland, verslaggeving op vergaderingen - **Schatbewaarder Yves Van Acker** - verantwoordelijk voor financiën en sensibilisatie (website) - **Bestuurslid Sammy Van Landuyt** - verantwoordelijk voor activiteiten, archief en inventarisatie - **Bestuurslid Lien Jacquemin** - verantwoordelijk voor de Jongerenkrant en activiteiten - **Bestuurslid Dora Moens** - verantwoordelijk voor activiteiten - **Adviseurs Stefaan Breemersch en Geert Dirckx** - verantwoordelijk voor advies over jeugdclubs en jongerenwerkingen en zorgen voor een goede communicatie tussen jc's/jw's en Jong Fevlado

NIEUWS VAN DE AANGESLOTEN CLUBS

ALGEMENE VERGADERING JCDJ OP ZATERDAG 12 NOVEMBER 2011

Jaarprogramma 2012:

Zaterdag 14 januari 2012: Badminton - Social meeting

Zaterdag 4 februari 2012: Nachtsport
Zaterdag 10 maart 2012: Workshop - Halve liter fuif

Zaterdag 14 april 2012: Pretpark
Zaterdag 12 mei 2012: Agressie tornooi- Relaxing

Vrijdag 8 juni 2012: Anti-Stress Evening

Zaterdag 11 augustus 2012: 38e jaarlijks tornooi - YelRed

Zaterdag 8 september 2012: Dropping - Kroegentocht

Woensdag 31 oktober 2012: 13e Halloweenparty

Zaterdag 11 november 2012: Attractie

Zaterdag 1 december 2012: Sintpret i.s.m. JWDWD



Bestuur 2012:

Voorzitter: Bert Fabel

Ondervoorzitter: Sylvie Van Landuyt

Secretaris: Davy Van Landuyt

Schatbewaarder: Bram Van Landuyt

Bestuurlid: Dylan Moens

Nieuw bestuurlid: Dylan Moens

Interview met Dylan Moens:

Je naam?: Dylan Moens

Leeftijd?: 17, wordt 18 jaar

Woonplaats?: Liedekerke

Waarom stel je je kandidaat?:

Het wordt tijd dat de jeugdclub geholpen en ondersteund wordt door jongeren, want er zitten enkel ouderen in. Ik vind mezelf een geschikte kandidaat, want ik help graag mensen.

Wat wil je bereiken voor deze jeugdclub?: Dat de jeugdclub De Joker blijft bestaan.

ALGEMENE VERGADERING JWDHC OP ZATERDAG 19 NOVEMBER 2011

Jaarprogramma 2012:

Zaterdag 21 januari 2012: Ontspannen & Wellness i.s.m. JWDWD

Zaterdag 11 februari 2012: Russische dag - Carnavalfuif

Vrijdag 16 maart 2012: Tandborstel

Zaterdag 21 april 2012: Pinttornooi 2- Jupilerfuif

18-19-20 mei 2012: Vrijhouden

Zaterdag 16 juni 2012: Samenwerking met ontspanningsclub DHC

Zaterdag 17-18 augustus 2012: Verrassing

Vrijdag 14 september 2012: Eerlijk-vals & positief-negatief

Zaterdag 19 oktober 2012: Pasta Day - 26e jaarlijks bal

Zaterdag 17 november 2012: Mijn restaurant! -AV

Zaterdag 15 december 2012: Kerstshopping - Kerstcadeau's-en feest



Bestuur 2012:

Voorzitter: Nadine Buchwald

Ondervoorzitter: Laurent Lafere

Secretaris: Laurent Lafere

Schatbewaarder: Nadine Buchwald

Bestuurlid: Jeffrey Garitte

ALGEMENE VERGADERING

JWDWD OP

ZATERDAG 5 NOVEMBER 2011



Jaarprogramma 2012:

Zaterdag 7 januari 2012: Gezellig café

Zaterdag 21 januari 2012: Ontspannen & Wellness ism JWDHC

Zaterdag 3 maart 2012: Hockey ROCK 'n ROLL

Zaterdag 7 april 2012: Levensweg-Ottoslaan

Zaterdag 5 mei 2012: Highlander Games- Nacht van Jupiler

Vrijdag 1 juni 2012: De slimste Dove mens

Vrijdag 6 juli tem 8 juli 2012: Camp Z

Zaterdag 1 september 2012: NO LIMIT tornooi STORM!

Vrijdag 5 oktober 2012: Night in Bruges

Zaterdag 3 november 2012: Muurklimmen AV

Zaterdag 1 december 2012: Sintpret ism JCDJ

Bestuur 2012:

Voorzitter: Thomas De Coninck

Ondervoorzitter: Lennart Vanoverberghe

Secretaresse: Sara Van Leuven

Boekhouder: Lennart Vanoverberghe

Bestuurlid: Diem Hoste, Arend Rogge, Gianni Santy

Geen nieuw bestuur

ALGEMENE VERGADERING JCDV OP ZATERDAG 26 NOVEMBER 2011

Jaarprogramma 2012:

Zaterdag 28 januari 2012: Pokeravond

Zaterdag 25 februari 2012: 39ste Carnavalsbal Red Night

Maart 2012: Voorbehouden

Zaterdag 28 april 2012: Gladiator tornooi - Cocktails avond

Mei 2012: Samenwerking met Deaflan? Of andere activiteiten

Zaterdag 23 juni 2012: Night games

Juli 2012: Voorbehouden

Augustus 2012: Rustmaand

Zaterdag 24 september 2012: WDD te Leuven

Zaterdag 6 oktober 2012: 40ste jaarlijks bal

Zaterdag 24 november 2012: Verkiezingen

Zaterdag ? december 2012: Samenwerking met JCDK



Bestuur 2012:

Voorzitter: Jeroen Willaert

Ondervoorzitter: Priscilla Dekie

Secretaris: Koen Adriaenssens

Schatbewaarder: /

Verslaggeefster: Liesbeth Parmentier

Commissaris 1: Daniel Swevers

Commissaris 2: Mohammed A Ahmed

Commissaris 3: Nicolas Dekie

Commissaris 4: Kristof De Ruycker

Interview met Priscilla Dekie:

Je naam?: Priscilla Dekie

Leeftijd?: 21 jaar

Woonplaats?: Aartselaar

Waarom stel je je kandidaat?: Omdat ik zeer gemotiveerd ben om De Vlinder terug levendig te maken. Ik zit boordevol ideeën en inspiratie, door mijn studentclub ben ik ook enkele ervaringen rijker en ik wil deze ervaringen zoveel mogelijk kunnen gebruiken om De Vlinder nieuw leven in te blazen.

Wat wil je bereiken voor deze jeugdclub?: Ik zou graag willen